



“Procedura aperta per la fornitura di stimolatori cardiaci ed elettrocateri ”

✚ Chiarimenti relativi alla fase di presentazione delle offerte al 18/01/2012

Domanda 1

A pagina 6 dell'allegato 1, inserite la seguente frase: “il fornitore si impegna a fornire allo stesso prezzo di aggiudicazione un equivalente pacemaker VDD”. Dev'essere solo dichiarato oppure deve essere inserito un modello di pacemaker VDD?

Risposta 1

L'impegno alla fornitura di un equivalente pacemaker VDD al medesimo prezzo, in quanto non collegato alla richiesta di specifica documentazione (es. schede tecniche) ed esplicitamente previsto dalla Documentazione di Gara, si considera preso dal fornitore al momento della partecipazione al relativo lotto.

Domanda 2

In base all'abrogazione del comma 3 dell'art.81, vorremmo sapere come dev'essere compilata la seconda sezione dell'allegato 5 – offerta economica.

Risposta 2

Vedi risposta 3 ai chiarimenti del 03/01/2012.

Domanda 3

Il lotto 4 “Pacemaker bicamerale rate responsive (DDDR)” è diviso in due parti, 4A e 4B. Si possono offrire due prodotti diversi (uno in 4A e uno in 4B) ad un prezzo diverso?

Risposta 3

Si prevede da parte delle ditte l'offerta di dispositivi con caratteristiche identiche per i due sottolotti. Si specifica che, mentre il sublotto 4A consiste esclusivamente del pacemaker, nel sublotto 4B si prevede l'offerta di un sistema pacemaker + elettrocateri, compatibile alla risonanza magnetica (come definito all'interno del paragrafo 2 dell'Allegato 1 - Capitolato Tecnico); sarà possibile offrire, come previsto nell'allegato 5 – Schema Offerta Economica Busta C, un prezzo unitario per ogni sublotto.

Domanda 4

Se la risposta alla prima domanda è affermativa, la base d'asta dei due lotti 4A e 4B è uguale o differente e di quale importo è?

Risposta 4

La base d'asta del Lotto 4 è riportata al paragrafo 10 del Disciplinare di Gara, e si intende come sommatoria delle offerte massime consentite per i sublotti 4A e 4B, come evidenziato all'interno dell'Allegato 5 – Schema Offerta Economica Busta C.

Domanda 5

Se le basi d'asta sono differenti, i due lotti (4A e 4B) possono essere aggiudicati a due ditte differenti o comunque sempre alla stessa e in generale quale sarà il criterio di aggiudicazione?

Risposta 5

Il lotto 4 sarà aggiudicato ad un'unica ditta secondo i criteri evidenziati in Allegato 2 – Modalità di Valutazione delle Offerte.

Domanda 6

In considerazione del fatto che l'articolo 81, comma 3-bis del D. Lgs. 163/2006 menzionato al Disciplinare di Gara, Busta C, pagina 12, punto 4 è stato abrogato con Decreto Legge n. 201 del 06.12.2011 possiamo ritenere la Vs. richiesta di compilazione della Sezione 2 della Busta C – Offerta Economica - come non apposta?

Risposta 6

Vedi risposta 3 ai chiarimenti del 03/01/2012.

Domanda 7

In merito alla Vs. richiesta di fornire la documentazione tecnica in lingua italiana, si richiede al riguardo, se questo esclude i Lavori scientifici.

Risposta 7

Con riferimento a quanto riportato nel Disciplinare di Gara si precisa che per 'documentazione tecnica' si intendono le schede tecniche dei prodotti offerti, mentre relativamente ai riferimenti bibliografici sarà sufficiente copia in lingua originale, sottoscritta dal legale rappresentante della Ditta o da persona con comprovati poteri di firma, la cui procura sia stata prodotta nella Busta A.

Domanda 8

In merito alla compilazione del Vs. modulo allegato 3 – Dichiarazione amministrativa - che prevede la seguente dichiarazione:

1) *[in caso di partecipazione al Lotto 1]*: che questa Impresa ha versato una cauzione provvisoria corrispondente a € _____,00 corredata dall'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del relativo contratto, ed è comprovata dal/i documento/i allegato/i alla presente dichiarazione, e che tale importo è:

↑ pari al 2% dell'importo complessivo del Lotto 1,
ovvero

↑ pari al 1% dell'importo complessivo del Lotto 1.

In questo secondo caso, per avere diritto alla riduzione del 50% dell'importo cauzionale, specificare quale documento si allega, in conformità alle disposizioni di cui all'art.75 del D. Lgs. n. 163/2006 e s.m., secondo quanto specificato al paragrafo " "Cauzione provvisoria" del Disciplinare di gara: _____;

2) *[in caso di partecipazione al Lotto 2]*: che questa Impresa ha versato una cauzione provvisoria corrispondente a € _____,00 corredata dall'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del relativo contratto, ed è comprovata dal/i documento/i allegato/i alla presente dichiarazione, e che tale importo è:

pari al 2% dell'importo complessivo del Lotto 2,
ovvero

pari al 1% dell'importo complessivo del Lotto 2.

Dalla sopra indicata modalità con cui è richiesto l'importo della cauzione provvisoria, si suppone che vada espletato per ogni lotto. Al riguardo si richiede se è possibile indicare, al sopraccitato punto 31, il valore complessivo della cauzione provvisoria di tutti i lotti a cui si partecipa, precisando i riferimenti dei lotti e specificandolo nella dichiarazione stessa.

Risposta 8

La risposta è negativa: sarà necessario provvedere ad una cauzione provvisoria per ogni lotto cui la ditta intenda partecipare, indicando i singoli importi nel citato Allegato 3 - Schema dichiarazione busta A.

Domanda 9

In merito al Vs. modulo allegato 5 - Schema offerta economica - si chiede la conferma che i quantitativi riportati nello schema d'offerta, sono triennali come specificato anche se la procedura ha una validità di 24 mesi.

Risposta 9

La risposta è affermativa.

Domanda 10

Nel bando di Gara è stato scritto scadenza 25/01/2012 ore 12.00. Mentre nel disciplinare di gara viene indicata come scadenza 30/01/2012 ore 12.00. Confermate la scadenza del 30/01/2012?

Risposta 10

La scadenza per la presentazione delle offerte è il 30 gennaio così come indicato nel disciplinare di gara. Tale data è stata correttamente rettificata anche nel Bando.

Domanda 11

Richiedete tutta la documentazione tecnica in lingua italiana con eventuale traduzione giurata nel caso di documenti presentati in lingua diversa. Anche per la bibliografia, c'è l'obbligo di presentarla in lingua italiana o con traduzione giurata? I nostri articoli sono in lingua inglese e sono molti.

Risposta 11

Vedi risposta 7

Domanda 12

La sezione n. 2 dello schema di offerta economica deve essere compilata a pena di esclusione?

Risposta 12

La sezione 2 dello Schema offerta Economica Busta C è parte integrante dell'offerta e deve essere compilata così come previsto nel disciplinare.

Domanda 13

Per i lotti degli elettrocateri 19, 20, 21 e 22 nella descrizione sintetica si indica: "cateteri unipolari e bipolari...a fissazione attiva e passiva.." per poter partecipare all'offerta è necessario soddisfare tutti i criteri dell'offerta (unipolare, bipolare, attivo e passivo) ? è

possibile partecipare con 4 differenti modelli? I nostri modelli son a completamento della gamma richiesta.

Risposta 13

Per ognuno dei lotti andranno offerti dei modelli che risultano rispondenti alle caratteristiche richieste all'interno della documentazione di gara; nel caso in cui siano richieste più versioni del prodotto (es. unipolare/bipolare) sarà necessario offrire tutte le versioni richieste.

Domanda 14

Nell'allegato 2 "modalità di valutazione delle offerte" ai lotti 6 e 7 corrispondono 2 tabelle di valutazione identiche in cui non sono inseriti i sottocriteri per la valutazione di requisiti di minimo richiesti quali: la terminazione automatica o mediante NIPS delle aritmie atriali organizzate e algoritmi di prevenzione della FA è corretta?

Risposta 14

I requisiti minimi per loro stessa natura individuano le caratteristiche imprescindibili che il prodotto dovrà possedere per partecipare al relativo lotto. In quanto tali, pur essendo verificate per accertare l'idoneità del dispositivo offerto alla partecipazione alla gara, non sono necessariamente oggetto di valutazione per la definizione del punteggio tecnico.

Domanda 15

Nell'allegato 2 "modalità di valutazione delle offerte" al lotto 5 corrisponde una tabella che include tra i sottocriteri valutati – algoritmi di prevenzione FA e possibilità di stimolazione programmata per la terminazione delle aritmie atriali organizzate non inclusi tra i requisiti di minima richiesti per il lotto è corretta?

Risposta 15

Il sottocriterio oggetto di valutazione cui si fa riferimento è relativo ad una caratteristica non indispensabile ma considerata come migliorativa e in quanto tale valutata.

Domanda 16

Nei Lotti 8 e 9 è indicato "il fornitore si impegna a fornire allo stesso prezzo di aggiudicazione un equivalente PM VDD". Il catetere necessario al funzionamento del PM VDD sarà acquistato all'interno dei lotti di elettrocateteri? (19-20-21-22)?

Risposta 16

La risposta è negativa.

Domanda 17

I lotti 19-20-21-22 richiedono "elettrocateteri unipolari e bipolari", è necessario offrire codici differenti per i modelli unipolari e bipolari o è possibile offrire prodotti che possano lavorare sia in modalità unipolare che in modalità bipolare?

Risposta 17

Vedi risposta 13

Domanda 18

Il lotto 4 è diviso in due parti: 4a e 4b. E' possibile offrire solo ad uno dei sottolotti?

Risposta 18

La risposta è negativa.

Domanda 19

Nel lotto 13 vi è una discordanza fra quanto espresso nell'Allegato 1 Capitolato tecnico" e ciò che è scritto nell'Allegato 4 Schema offerta Tecnica Busta B". La voce "Verifica automatica della stimolazione atriale con adeguamento automatico dell'ampiezza di stimolazione" è presente fra i requisiti minimi nel primo documento mentre nel secondo è una caratteristica soggetta a punteggio. Come va considerata?

Risposta 19

La citata caratteristica rappresenta un requisito minimo di cui dovranno disporre i prodotti per partecipare al relativo lotto, come specificato in Allegato 1 - Capitolato Tecnico; oggetto di valutazione sarà il valore della soglia massima di stimolazione gestita automaticamente.

Domanda 20

A pagina 3 dell'Allegato 1 denominato capitolato tecnico, appare la seguente richiesta: sensitività: unipolare 0.5-5 atriale/ 1-7,5 ventricolare; bipolare: 0,25-5 atriale / 0,5-7,5 ventricolare. Richiediamo cortesemente di specificare l'unità di misura di questo parametro che non risulta espressa. Richiediamo inoltre, se tale parametro è da intendersi come caratteristica valida in tutti i lotti pur non essendo ripreso nel dettaglio dei singoli.

Risposta 20

L'unità di misura per il citato requisito è il mV.

Relativamente al citato range, si specifica che per mero errore materiale è stato riportato un valore di sensitività bipolare/ventricolare non corretto; il requisito corretto è di conseguenza da intendersi come: "sensitività: unipolare 0,5-5 **mV** (atriale) / 1-7,5 **mV** (ventricolare); bipolare: 0,25-5 **mV** (atriale) / 1-7,5 **mV** (ventricolare)".

✚ **Chiarimenti relativi alla fase di presentazione delle offerte al 03/01/2012**

Domanda 1

Una società costituita nell'ottobre 2010, non in possesso dei requisiti finanziari/economici richiesti ai punti 28/29 dello schema dichiarazione busta "A", allegato 3, in virtù della possibilità indicata nel disciplinare di gara "qualora la ditta concorrente non sia in grado per giustificati motivi di presentare quanto richiesto, potrà provare la propria capacità economica e finanziaria mediante qualsiasi altro documento, ritenuto idoneo dall'Agenzia, ai sensi dell'art. 41 comma 3, D.lgs 163/2006", può sostituire i requisiti previsti ai punti 28/29 (fatturato globale fatturato analogo a quello di gara) presentando 2 idonee referenze bancarie?

Risposta 1

Il fatturato globale ed il fatturato specifico, inseriti fra i requisiti richiesti per la partecipazione alla gara, devono essere posseduti dall'impresa concorrente a riprova della propria capacità economico – finanziaria, e non è quindi possibile ammettere che il requisito previsto possa essere commutato con una referenza obiettivamente diversa.

Al riguardo si evidenzia, infatti, che l'art. 41, comma III, del Codice dei contratti prevede che *'Se il concorrente non è in grado, per giustificati motivi, ivi compreso quello concernente la costituzione o l'inizio dell'attività da meno di tre anni, di presentare le referenze richieste, può provare la propria capacità economica e finanziaria mediante qualsiasi altro documento considerato idoneo dalla stazione appaltante'*. La formula normativa da ultimo richiamata intende semplicemente consentire che chi vanti il possesso dei requisiti ai sensi della specifica previsione di gara, ma non sia in grado di dimostrarli con i documenti indicati nella *lex specialis* della gara possa essere facultato, ove sussistano giustificati motivi, a produrre documentazione alternativa.

Domanda 2

Nel caso di avvalimento da parte di una società appartenente ad un membro della UE, la dichiarazione che tale società presenterebbe, dovrà essere resa dinanzi ad una autorità giudiziaria o amministrativa competente, un notaio o un organismo professionale qualificato oppure è sufficiente l'autocertificazione ai sensi del DPR 445 art. 75 e 76.

Risposta 2

In caso di avvalimento la dichiarazione di impegno presentata da una società che risiede in un Paese membro dell'UE dovrà essere resa a titolo di unica dichiarazione solenne, come tale da effettuarsi dinanzi ad un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, un notaio o un organismo professionale qualificato.

Domanda 3

A fronte dell'abrogazione dell'art. 81 comma 3 bis D.Lgs 163/2006 con effetto immediato effettuato con la norma dell'art. 44 comma 2 del DL Monti è possibile derogare dalla presentazione di quanto richiesto nell'offerta economica della gara in oggetto relativamente a questa norma?

Risposta 3

Vi è totale indifferenza delle regole di gara rispetto alle modifiche sopravvenute al regime normativo vigente all'epoca della emanazione del bando, con la conseguenza che l'amministrazione è tenuta ad applicare le regole contenute nel bando, anche nel caso di sopravvenuta abrogazione o modifica della disciplina vigente al momento della sua adozione e le è precluso di derogare al regolamento di gara per come cristallizzato. Per

tale motivo per la partecipazione alla gara è necessario presentare quanto richiesto nell'offerta economica.

Domanda 4

In caso di avvalimento per i requisiti previsti dal capitolato di gara, è possibile avvalersi di una società ungherese?

Risposta 4

L'avvalimento dei requisiti prestati da una società ungherese è certamente ammissibile, ai sensi dell'articolo 47 del D. Lgs. 163/2006.

Domanda 5

Cosa intendete per "non sono ammesse offerte pari a zero"? Si possono fare sconti merce?

Risposta 5

La ditta concorrente non potrà indicare il prezzo unitario richiesto alla Sezione 1 dell'Allegato 5 - Schema Offerta Economica Busta C come pari a 0 (zero), secondo quanto previsto nel Disciplinare di Gara. Non sono previsti sconti merce.

Domanda 6

Il rinnovo della fideiussione che periodo deve avere?

Risposta 6

La fideiussione provvisoria presentata all'atto della partecipazione deve coprire il periodo previsto nel disciplinare, cioè 240 giorni. La stessa deve portare l'impegno all'eventuale rinnovo che verrà richiesto nel caso in cui alla sua scadenza non sia ancora intervenuta l'aggiudicazione.

Domanda 7

Se inseriamo nella documentazione tecnica i marchi CE, devono essere anch'essi firmati?

Risposta 7

Come riportato nel Disciplinare di Gara "In caso di disponibilità della documentazione tecnica richiesta in lingua diversa da quella italiana, le ditte concorrenti devono presentare la documentazione in lingua originale corredata da una traduzione giurata in lingua italiana ai sensi del DPR 445 del 2000, sottoscritta dal legale rappresentante della Ditta o da persona con comprovati poteri di firma la cui procura sia stata prodotta nella Busta A, ad eccezione delle certificazioni richieste", inoltre "tutta la documentazione contenuta nelle Buste "B" deve essere datata e firmata dal Legale Rappresentante della Concorrente o persona munita di comprovati poteri di firma, la cui procura sia stata prodotta nella Busta "A" (in caso di R.T.I. si veda il paragrafo "Partecipazioni di RTI e Consorzi)". Si precisa che le certificazioni devono contenere la dicitura conforme all'originale se trattasi di fotocopia, e devono essere firmate da persona avente potere di firma per la ditta.

Domanda 8

I nostri marchi CE sono in lingua inglese. Serve la traduzione? Nel caso servisse, cosa intendete per la traduzione giurata ai sensi della 445/2000?

Risposta 8

Si rimanda alla precedente risposta.

Domanda 9

Per quanto riguarda la modalità di aggiudicazione della gara e più precisamente la valutazione dei sottocriteri qualitativi per il calcolo del punteggio tecnico, essendo la formula per il calcolo abbastanza complicata, chiediamo maggiori chiarimenti e se possibile che venga fatto un esempio di valutazione.

Risposta 9

Si rimanda a quanto previsto all'interno del Disciplinare di Gara, al paragrafo "Modalità di Aggiudicazione della Gara" e all'Allegato 2 "Modalità di Valutazione delle Offerte".